

**Poli ka letere min ci
KOLOSIKAW
ma
Kitabu faamucogo**

Yesu ta ciraden Poli ka nin letere sebe k'a to kaso ra Romu (Kewalew 28.16). A be i n'a fo nin letere ni Efesikaw ta letere sebera wagati kelen na. An b'a ye ko o kitabu fla bora jagon fe fana. Kolosi tun ye Azi terebenyanfan dugu do ye.

Poli baarakejagon min tun ye Tisiki ye, ale le tagara ni nin letere fla bee ye. Poli tun ka Kibaro Diman* fo Efesi wagati min na, Epafirasi tun sonna Matigi Yesu ma o wagati le ra. Ale le nana ke sababu ye k'a to Kibaro Diman sera Kolosi dugu konɔ (1.7; 4.12). Kolosi ta lanabagaw ta ko tun ka bon Epafirasi ma kosebe. O koson a tun tagara Poli fe fo Romu.

Poli ka nin letere sebe o wagati le ra, k'a di a ma, ko a ye taga a di Kolosi lanabagaw ma, janko mogɔ minw tun be o lafirira ni karan werew ye, karan min ni Kibaro Diman te kelen ye, o ye o yere mabo o mogow ra. O waajurikebagaw tun be mogow karan sariya ta kow ni landaw le ra. Poli k'a yira ko ka o kow sira tagama, o be na ni yerebonya le ye; a te se ka mogɔ kisi (2.23). Yesu ta saya le be mogɔ kisi ka bo jurumun na (1.20).

Poli b'a yira fana ko lanabagaw kera farikolo kelen ye; o ka kan ka kanuya sira le tagama (3.14-15).

Nin kitabu be Kirisita ta Alaya ni a ta bonya yira an na; Ala ka ale le sigi fen bee kunna,

sankolo kɔnɔ, ani dugukolo kan. An bɛ Ala ta cogo bɛɛ ye Yesu Kirisita le ra (1.15).

Kitabu kɔnɔkɔw

Pɔli bɛ Ala daari Kolosikaw ye (1.3-14)

Yesu Kirisita ta bonya ni a ta nɔɔɔ (1.15-23)

Pɔli ka siyen min ta lanabagaw kosɔn (1.24-2.5)

Lanabagaw ka kan ka o yere kɔɔsi mɔgɔlafiribagaw ra (2.6-23)

Lanabaga ta tagamacogokura (3.1-4.6)

Pɔli ta forikan (4.7-18)

Pɔli ta fori

(*Efesikaw 1.15-19; Filipikaw 1.3-6; Tesalonikikaw fɔɔ 1.2-4*)

¹ Ne Pɔli, ne min ye Yesu Kirisita ta ciraden* ye ka kɔna ni Ala sago ye, ne ni an balemace Timote, ² anw bɛ nin sɛbɛ ci Ala ta mɔgɔ saninmanw ma, minw ye an balema kankelentigiw ye Kolosi. An Fa Ala ye nɛɛma aw ye, ka hera kɛ aw ye.

Pɔli ta barakalari

³ Ni an bɛ Ala daari aw ye, an bɛ baraka la a ye tuma bɛɛ, ale min ye an Matigi Yesu Kirisita Fa ye; ⁴ sabu lanaya min bɛ aw fɛ Yesu Kirisita ra, ani aw bɛ Ala ta mɔgɔ saninmanw bɛɛ kanu cogo min na, an ka o kibaroya men. ⁵ Aw bɛ o kɛ, sabu jigiyi bɛ aw fɛ sankolo ra. Kibaro Diman* min bɛ can yira, aw kɔnna ka o kuma min men, o le sababu ra, aw ka o jigiyi sɔɔɔ. ⁶ O Kibaro Diman sera aw ma; a bɛ tagara na dununa yɔɔɔ bɛɛ ra, i ko yiri min bɛ den, ka bonya, i n'a fɔ a kɛra aw fɛ cogo min na, kabini lon min na aw ka

Ala ta n̄ema ko m̄en k'a faamu ka kapa ni can sira ye.

⁷ An baarakeɲogɔn kanunin Epafirasi, ale le ka aw karan o kow ra. Kirisita* ta baaraden kankelentigi lo; a b̄e o baara ra aw le ye. ⁸ Nin Saninman* ka kanuya min don aw jusu ra, ale le nana o lakari an ye yan.

⁹ Ayiwa, o le kosɔn, kabini an fana ka o m̄en, an tora Aladaari ra aw ye tuma b̄e, janko f̄en o f̄en ye Ala sago ye, aw ye o lon ka ɲa, ka hakiritigiya ni faamuri sɔɔ Nin Saninman f̄e. ¹⁰ Ni o kera, aw tagamacogo b̄ena Matigi wasa; aw ta koketaw b̄e b̄ena diya a ye fana; aw b̄ena se ka Ala sago k̄e ka kewaleɲuman suguya b̄e k̄e, ka aw baraka bonya Ala lonniya ra. ¹¹ Ala ye baraka don aw ra wagati b̄e ni a yere ta sebgaya n̄ɔɔɔman ye, janko aw ye jija lanaya ra ka f̄en b̄e muɲu.

¹² Aw ye baraka la Fa Ala ye, ka ɲagari, sabu a b̄e f̄en minw di a ta m̄ogɔ saninmanw ma, a ka se di aw ma k'a to aw ye aw ninyɔɔɔ sɔɔ o ra, ka to a ta masaya yeelen na. ¹³ Den kanunin min b̄ora Ala ra*, Ala ka an b̄o Setana ta dibi fanga k̄ɔɔ ka an don o ta masaya ra. ¹⁴ Ale le sababu ra Ala ka an kunmab̄o, ka an ta jurumun yafa.

Kirisita b̄e f̄en b̄e kunna

¹⁵ M̄ogɔ t̄e se ka Ala ye, nka a b̄e cogo min na, an b̄e o ye Yesu Kirisita le ra; ale tun b̄e yi, k'a sɔɔ f̄en si ma dan f̄olo. ¹⁶ Sabu f̄en b̄e danna ale le sababu ra sankolo k̄ɔɔ, ani dugukolo kan: f̄enyetaw ni f̄enyebariw, masayaw ni sebgayaw, fangatigiya ni kuntigiya; a b̄e danna ale le sababu ra, a b̄e danna ale le kosɔn. ¹⁷ Ale le ye

fɛn bɛɛ ra fɔlɔ ye; ale le baraka ra fɛn bɛɛ bɛ a nɔ ra. ¹⁸ lanabagaw ta jenkuru* ye a farikolo ye, ale ye o farikolo kunkolo ye. Ale le ye damina ye, ale fɔlɔ le kununa ka bɔ saya ra, janko ka kɛ fɛn bɛɛ kuntigi ye. ¹⁹ Sabu a diyara Ala ye ko Alaya dafanin bɛɛ ye sɔrɔ Yesu ra. ²⁰ Yesu sababu ra, Ala bɛ bɛn don ale ni danfɛnw cɛ, dugukolo kan, ani sankolo ra, ka hɛra kɛ o ye Yesu jori ni a ta gbengbenyiri sababu ra.

²¹ Ayiwa, fɔlɔfɔlɔ aw yɔrɔ tun ka jan Ala ra; aw tun ye a juguw ye aw ta miiriyajuguw ani aw ta kewalejuguw kosɔn. ²² Nka sisan Yesu saya baraka ra, Ala ka bɛn don ale ni aw cɛ, janko aw saninyanin ye se ka lɔ Ala ja kɔrɔ, nɔ kana kɛ aw ra, jarakiyɔrɔ kana kɛ aw ra. ²³ Nka aw lɔnin ka kan ka to lanaya ra, foyi kana aw bɔ aw lɔyɔrɔ ra; aw ka jigiya min sɔrɔ Kibaro Diman lamenni fɛ, foyi kana aw mabɔ o jigiya ra. O Kibaro Diman min waajuri bɛ kera mɔgɔw bɛɛ ye dunuɲa kɔnɔ, Ala ka ne Pɔli fana kɛ a ta baaraden ye o Kibaro Diman waajuri le kama.

Pɔli ta baara
(Efɛsikaw 3.1-13; Korɛntikaw fɔlɔ 2.7-13)

²⁴ Ayiwa, sisan ne bɛ tɔrɔ min na aw kosɔn, ne bɛ ɲagari o ra; sabu min ka Kirisita* ta tɔrɔw jɛn, ne farisogo ta tɔrɔ bɛ o le farara a kan, ka tɔrɔ lanabagaw ta jenkuru ye, min ye a farikolo ye. ²⁵ Ala ka ne kɛ o jenkuru ta baaraden le ye, ko ne ye baara kɛ aw ye ka Ala ta Kuma gbɛya ka a fɔ aw ye. ²⁶ O gundo le tun dogonin bɛ tuma bɛɛ, wagati bɛɛ ta mɔgɔw ma; nka sisan a yirara Ala ta mɔgɔ saninmanw na. ²⁷ Nafaba ni bonya

min be o gundo ra siya were mogow ta fan fe, Ala tun b'a fe lanabagaw ye o lon; o gundo fle nin: ni Kirisita be aw konɔ, jigiya be aw fe ko aw bena don Ala ta nɔɔɔ ra.

²⁸ An be ale ta ko waajuri le kera, ka mogow bee ladi, ka o karan ni Ala ta hakiritigiya ye, janko mogow bee baraka ye bonya lanaya ra Kirisita ta jɛɛɛɛɛɛɛɛɛ ra. ²⁹ O le koson ne be baara kera; Kirisita be baraka min di ne ma, o baraka le be sebgaya di ne ma, ne be siyen ta ni o le ye.

2

Poli be kere min ke lanabagaw koson

¹ Ne balemaw, ne b'a fe ko aw y'a lon ko ne be kereba le kera aw koson, ani Lawodisekaw koson, ani minw bee na ma la ne kan folo. ² Ne be o bee kera, janko o jusu ye suma; o ye ben kelen ma, ka to kanuya ra, ani Ala ye nɛɛma o ye, ka faamuri dafanin di o ma, ka Ala ta gundo lon, o gundo min ye Kirisita* ye. ³ Hakiritigiya bee, ani lonniya bee gundo dogonin be Kirisita le ra.

⁴ Ne be o fora aw ye, janko mogow si kana aw lafiri ni kumakan diman were ye. ⁵ Aw y'a lon ko hali ni ne te ni aw ye, a be i n'a fo ne be yi le; aw bennin be ka aw ta kow ke ka na cogo min na, ani aw ka lanaya mina sɔbe ra cogo min na Kirisita* ta jɛɛɛɛɛɛɛɛɛ ra, a be i n'a fo ne be o yera, o fana be ne nagari le.

Nanamanya be sɔɔ Kirisita fe

⁶ Ayiwa, aw sɔnna Matigi Yesu Kirisita ma cogo min na, hali bi aw ye jija ka to o sira kan. ⁷ Aw ye to a ta jɛnɔɔɔɔnya ra i ko yiri liliw bɛ don dugukolo ra cogo min na, ani i ko bon bɛ lo a jusiginan kan cogo min na; aw ye aw baraka bonya lanaya ra i n'a fo aw karanna cogo min na; aw ta barakalari fana ye caya.

⁸ Aw ye aw yere korɔsi, janko mɔɔɔ si kana aw neɛɛ ka aw mina ni a yere ta hakiritigiya ye, ka aw lafiri ni kuma gbansanw ye; o bɛ o kɛ ka kapa ni adamadenw ta landakow le ye, ani dunuɔa ta batofɛn gbansan barakantanw; o t'a kɛ ka kapa ni Kirisita* ta karan ye. ⁹ Sabu Alaya dafanin bɛɛ bɛ Kirisita farikolo ra. ¹⁰ Aw bɛ fɛn bɛɛ sɔɔɔ ka wasa ale baraka le ra, sabu ale le ye kuntigiyaw bɛɛ, ani fangatigiyaw bɛɛ kuntigi ye.

¹¹ Aw ka kenesigiri sɔɔɔ ale le fɛ, kenesigiri min tɛ mɔɔɔ boro no ye; o korɔ ye ko aw bɔra aw ta jogokɔɔɔ ni aw ta jurumunw na. O ye Kirisita ta kenesigiri le ye. ¹² Aw batizera minkɛ, a kɛra i n'a fo aw su donna ni Kirisita ye, ka sɔɔɔ ka kunu ni a ye, ka kɛ a ta jɛnɔɔɔɔnya ra; sabu aw lara Ala ta sebgaya ra, o sebgaya min ka Kirisita kunu ka bo saya ra.

¹³ Ayiwa, aw tun sanin lo aw ta jurumunw kosɔn, ani aw ta kenesigibariya kosɔn; nka Ala ka panamanyakura di aw ma Kirisita ta jɛnɔɔɔɔnya ra. A ka an ta jurumunw bɛɛ yafa an ma. ¹⁴ An ta kojugu minw tun sebera ka bla an kama ka an jaraki ko an ka sariya* cɛn, Kirisita ka o bɛɛ jɔsi ka bo yi a ta saya baraka ra gbengbenyiri* kan. ¹⁵ A ka Setana ta fangatigiyaw, ani a ta kuntigiyaw bɔsi a ra, ka o

yira kene kan bee ja na; a ka se soro o kan a ta saya le baraka ra gbengbenyiri kan.

Lanaya ni adamadenw ta landaw

¹⁶ O koson aw kana son mogoo si ye aw jaraki aw ta domuniko ra, walama aw ta minniko ra, walama ko mun na aw te janagbelonw ni karokuraw ni Nenekirilonw* jate. ¹⁷ O fenw bee tun ye fen nataw ja doron le ye; nka min kera a yere ye, o be soro Kirisita* le ra. ¹⁸ Aw kana a to mogoo si ye na aw jaraki, ko ale ye mogoo majiginin ye, ani ko ale be melekew ye ka o bato. Ni o mogow be fen o fen ke, o b'a fo ko Ala le ka o yira o ra; o ta yerebonya ye fu le ye, o ta miiriyaw bee bora o yere le ra. ¹⁹ Kirisita min ye fen bee kuntigi ye, o te son ka noroo o ra; k'a soroo ale le baraka ra lanabagaw bee lajennin be baraka soroo, ka bonya ka kapa ni Ala sago ye, ka jen ka ke kelen ye i ko farikolo kolotugudaw ni a fasaw be jooon mina cogo min na.

²⁰ I n'a fo aw sara ni Kirisita ye, o tuma aw nin bora dunupa ta batofen gbansan barakantanw ta kow ra. Ayiwa, mun koson aw b'a to o ye o sariyaw sigi aw kan tuun, k'a ke i n'a fo aw jigi be nin dunupa ta kow le kan? Ko: ²¹ «I kana nin mina de! I kana nin nene de! I kana maga nin na de!» ²² K'a soroo o fenw ye domunifen gbansan le ye; ni a domuna ka ban, a te se ka ke foyi were ye tuun. O kow bee ye adamadenw ta sariya sigininw ani o ta kolatigeninw le ye. ²³ Can lo, a bora hakiritigiya sira fe; sabu o mogow be o yere jagboya ka o batori ke, o be o yere majigi ka o yere jagboya ka ko dow ke ka o farikolo tooo.

Nka baraka foyi tɛ o kow si ra min bɛ se ka mɔgɔ tanga jurumun ma.

3

Lanabagaw ta janamanyakura

(Filipikaw 3.18-21; Yuhana fɔlɔ 3.1-3; Efesikaw 5.3-20; 4.17-21)

¹ Ayiwa, i n'a fɔ aw kununa ka bɔ saya ra ni Kirisita* ye, o tuma fen minw bɛ Ala fɛ san fɛ, aw ye o le jini; Kirisita siginin bɛ o yɔrɔ le ra Ala kininboroyanfan fɛ. ² Fen minw bɛ Ala fɛ san fɛ, aw ye miiri o le ra; fen minw ye dugukolo ta fenw ye, aw kana miiri o ra; ³ sabu aw sara, aw ta janamanya dogonin lo ni Kirisita ye Ala fɛ. ⁴ Aw ta janamanya ye Kirisita le ye; ni ale yirara kɛnɛ kan lon min na, aw fana bɛna bɔ kɛnɛ kan, ka kɛ ni a ye a ta nɔɔrɔ ra.

⁵ O kosɔn aw ye aw ta jogokɔrɔw bɛɛ dabla: jatɔya, ani nɔgɔninya, ani jarabijugu, ani negejuguw, ani natabaya min ni josɔn bɛɛ ka kan. ⁶ [Minw tɛ sɔn ka Ala kan mina,] o kow le b'a to Ala ta kiti bɛna se olugu ma. ⁷ Aw tun bɛ tagamana o cogo le ra fɔlɔfɔlɔ, tuma min na aw tun bɛ aw ta jurumunw na. ⁸ Nka sisan aw ye o kow bɛɛ dabla: jusubɔ, dimi, kɔnɔnɔjuguya, nɛnini, ani marobariyakuma min o min bɛ se ka bɔ aw da ra. ⁹ Aw kana faninya tige jɔgɔn ye, sabu aw ka aw jogokɔrɔw, ani aw ta kɛwalekɔrɔw bɛɛ bɔ aw yɛrɛ ra, ¹⁰ ka jogokura don aw yɛrɛ ra; o kosɔn dɔ bɛ farara aw ta lonniya kan lon o lon, janko aw ta cogo ye kɛ

i n'a fɔ Kirisita yere, ale min be o jogokura di aw ma.

¹¹ Ayiwa, o koson ni i ye siya were mogo ye walama Yahudiya o, ni i kenesigira walama ni i ma kenesigi o, ni i ye karanbari ye walama kongoso mogo o, ni i ye jon ye walama haron o, o si te jate tuun; Kirisita le ye fen bee ye, ale le be an bee jusukun na.

Lanabagaw ka kan ka jogon deme

¹² O le koson, i n'a fɔ Ala ka aw panawoloma, ka aw ke a ta mogo saninmanw ye, ani a ta mogo kanuninw, aw fana ye hina jogon na, ka kojuman ke jogon ye, ka aw yere majigi jogon ye, ka aw jusu suma jogon korɔ, ka muɔu jogon korɔ. ¹³ Aw ye jogon ta kow sonmina, ka yafa jogon ma. Ni do ka do hake ta, aw ye yafa jogon ma i ko Kirisita yafara aw ma cogo min na.

¹⁴ Nka, ka fara o bee lajennin kan, aw ye jogon kanu; o le bena aw ta kow bee siri jogon na k'a dafa. ¹⁵ Ala ka aw wele Kirisita ta hera le kama, ka aw ke farikolo kelen ye; o hera ye aw jusukun fa, aw ye aw ta ko bee latige ka kapa ni o ye. Aw ye baraka la Ala ye fana. ¹⁶ Aw y'a to Kirisita ta kuma ye sigi aw konɔ, ka aw jusukun fa. Aw ye hakiri di jogon ma, ka jogon ladi hakiritigiya ra ni Zaburuw kitabu donkiriw ye, ani Alatandodonkiriw, ani Alabatodonkiriw. Aw ye o donkiriw la ni aw jusukun bee ye, ka baraka la Ala ye.

¹⁷ Ni aw be fen o fen ke, kuma o, kewale o, aw ye o bee ke Matigi Yesu togo koson, ka baraka la Fa Ala ye, a togo koson.

*Lanabaga ka kan ka min ke a somogow ye
(Efesikaw 5.22-33; 6.1-9; Piyeri folo 2.18-25;
3.1-7)*

¹⁸ Ayiwa, musow, aw ye aw yere majigi aw cew ye; o le be ben ni Matigi sago ye.

¹⁹ Aw cew fana, aw ye aw musow kanu; aw kana o minako juguya.

²⁰ Aw denmisenw, aw fana ye aw worobagaw kan mina fen bee ra, sabu o ka di Matigi ye.

²¹ Aw faw, aw kana aw ta denw lamuruti, k'a to o fari ye faga.

²² Aw baardenw, minw ye aw kuntigiw ye dugukolo kan yan, aw ye olugu kan mina fen bee ra. Aw kana baara ke o na koru ka a ke doron i n'a fo aw b'a fe ka aw yere ko diya o ye; aw ye a ke ni jusukungbenin ye, Matigi yere nasiran koson. ²³ Ni aw be baara o baara ke, aw ye o ke ni aw jusukun bee ye, i n'a fo aw b'a kera Matigi le ye; a kana ke i n'a fo aw b'a kera mogow le ye. ²⁴ Sabu aw k'a lon ko Matigi ka fen minw layiri ta aw ye, a bena o di aw ma ka o ke aw ta sara ye. Aw ye baara ke Matigi Yesu Kirisita ye. ²⁵ Nka mogu min be baarajugu ke, o tigi bena sara ka kapa ni a ta baarajugu le ye fana, sabu Ala te mogu bu mogu ra.

4

¹ Ayiwa, aw kuntigiw, aw ye aw ta baardenw minako na ni terenninya ni jusupuman ye, sabu aw k'a lon ko aw yere ta Kuntigi be sankolo ra.

*Poli ta ladiri
(Efesikaw 6.18-20; 5.14-17)*

² Aw ye jija Aladaari ra tuma bæε; aw ye aw janto aw yeε, ka to ka baraka la Ala ye. ³ Aw ye Ala daari an ye fana, janko ale yeε ye an demε, ka cogonuman di an ma ka Kibaro Diman* fɔ, ka Kirisita* ta gundo yira mɔgɔw ra k'a gbeya; o gundo le kosɔn o ka ne siri ni negejɔrɔkɔ ye kaso ra yan. ⁴ Aw ye Ala daari ne ye janko ne ye se ka o gundo fɔ i ko ne ka kan k'a fɔ cogo min na. ⁵ Aw ye aw tagamacogo lɔn lanabariw cε ra; Ala bε wagati min di aw ma, aw ye o kε ka baaranuman le kε. ⁶ Aw y'a to aw darakumaw ye kε nεema kumaw ye, kɔgɔ bε kuma minw na, janko aw ye mɔgɔ bæε jaabicogo lɔn.

Fori laban

⁷ Ayiwa, an balemace kanunin Tisiki, min ye Matigi ta baarden kankelentigi ye, ani ne baarakeɲɔgɔn, Matigi ta baara ra, ale bεna taga ne ta kibaroyaw bæε lase aw ma. ⁸ Ne k'a lawuri a kama k'a ci aw fε, janko an bε cogo min na yan, aw ye o lɔn, ani aw hakiri fana ye sigi. ⁹ An balemace kanunin min ye an balemace kankelentigi Onezimu ye, ne ka o ci ni a ye; aw ta mɔgɔ dɔ lo. Fɛn o fɛn bε kera yan, o bεna taga o bæε lakari aw ye.

¹⁰ Sitariki, min ye ne kasodenɲɔgɔn dɔ ye, ale bε aw fo, ani Marika, Barinabasi balemace. Ne tun ka ale ta ko le fɔ aw ye, ko ni a sera aw fε yi, aw y'a minako ɲa. ¹¹ Yesu min bε wele ko Yutusi, ale fana bε aw fo. Yahudiya lanabagaw ra olugu dɔrɔn le ka baara kε ni ne ye ka Ala ta Masaya* ko fɔ mɔgɔw ye; o ka ne jusu saaro kosebε.

¹² Epafirasi min ye aw ta mogo do fana ye, ale be aw fo. Yesu Kirisita ta baarden yere lo; a jijanin lo Aladaari ra aw ye kosebe, janko aw ta lanaya ye bonya, aw ye to kan kelen kan, ka son tuma be ka Ala sago ke. ¹³ Aw ni Lawodisekaw ani Hirapolisikaw, aw ta ko be Epafirasi jusukun na kosebe; ne ye o seere ye. ¹⁴ An ta dokotore kanunin Luka be aw fo; Demasi fana be aw fo.

¹⁵ An balema minw be Lawodise, aw ye olugu fo, ka Nenfa fo, ani lanabaga minw be lajen a ta so kon. ¹⁶ Ni aw ka nin sebe karan, aw ye jija k'a to Lawodise lanabagaw fana y'a soro k'a karan; min bena bo Lawodise ka na di aw ma, aw fana ye o karan. ¹⁷ Aw y'a fo Arisipi ye ko ne ko, ko Matigi ka baara min karifa a ma, ko a ye a janto o ra, ka a ke ka na.

¹⁸ Ne yere Poli boro le be nin sebera sisan: «Ne Poli be aw fo.» Aw ye aw hakiri to a ra ko ne sirinin lo negejoko ra kaso ra yan.

Ala ye nema aw ye!

Biblu Ala ta Kuma
Jula: Biblu Ala ta Kuma Bible

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Julakan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

0c9588de-99ac-53f9-aa9b-6885106dcde8